



Inicie aqui

[Português]

ابدأ هنا

[العربية]



English
Français

1...2...3...

M2Q28-90015

Printed in English

© Copyright 2016 HP Development Company, L.P.



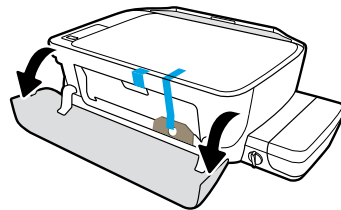
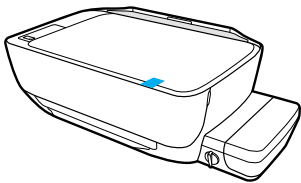
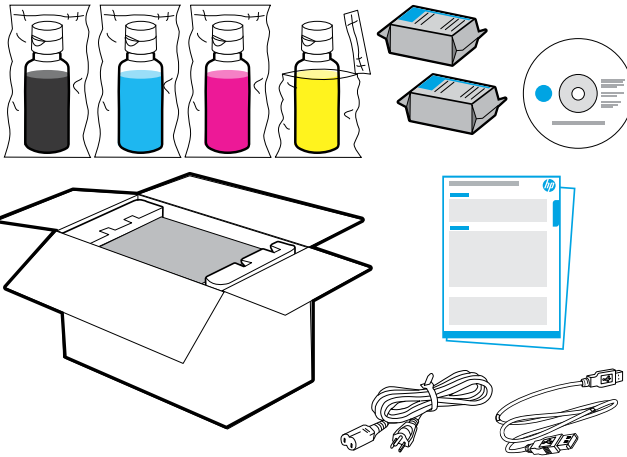
1

Preparar

Desembale e ligue. **PT**

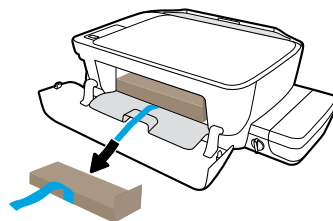
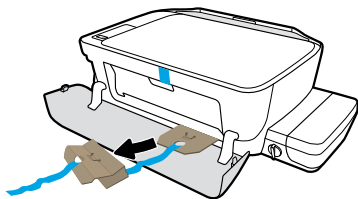
الإعداد

أخرج الجهاز من الصندوق وشغله. **AR**



Remova a fita e o material de embalagem.

أزل الشريط اللاصق ومواد التغليف.



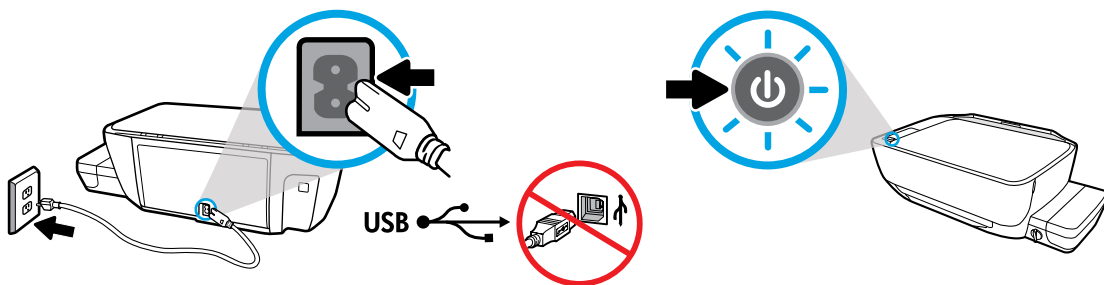
Remova as contenções de papelão.

أزل المثبتات من الورق المقوى.



Coloque a impressora em uma superfície plana, na qual você pretende utilizá-la.

ضع الطابعة على سطح مستو تريد استخدامها عليه.



Conecte o cabo de força e ligue o equipamento. Não conecte o cabo USB até que isso seja solicitado durante a instalação do software.

وَضِّل الجهاز بالطاقة وشغِّله. لا تقم بتوصيل كبل USB حتى تتم مطالبتك بذلك أثناء تثبيت البرنامج.

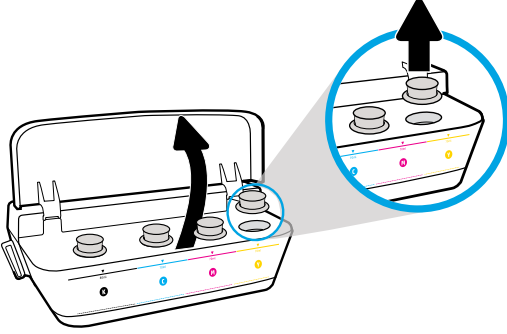
2

Encher os tanques de tinta

Combine a cor da tinta com a cor do tanque. PT

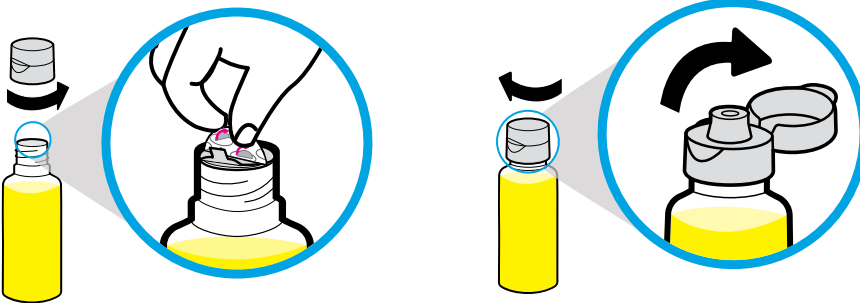
تعبئة خزانات الحبر

قم بملاءمة لون الحبر بلون الخزان. AR



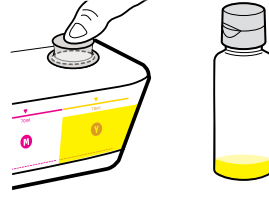
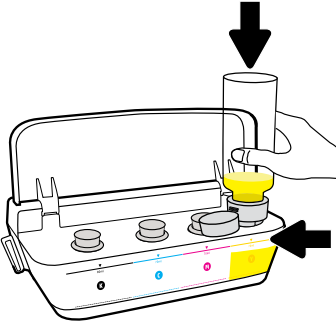
Abra a tampa do tanque de tinta. Remova o tampão do tanque amarelo.

افتح غطاء خزانات الحبر. أزل سدادة الخزان الأصفر.



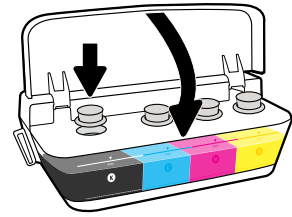
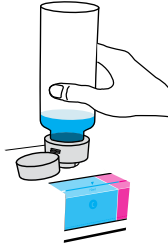
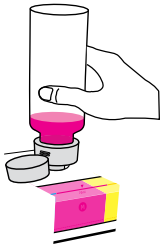
Remova a tampa do frasco amarelo e remova o lacre. Recoloque a tampa e abra-a.

أزل غطاء الزجاجة الصفراء، ثم أزل الختم. أعد تركيب الغطاء، ثم افتح الغطاء.



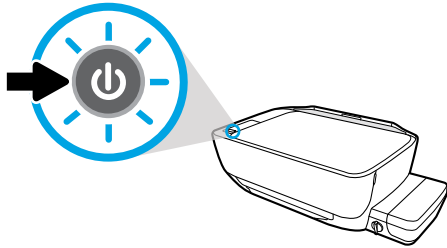
Segure o frasco amarelo no bocal do tanque e escoe a tinta. Recoloque o tampão e pressione-o com firmeza para fechar.

أمسك الزجاجة الصفراء وضعها على فوهة الخزان حتى يتم تفريغ الزجاجة من الحبر. أعد تركيب السدادة، واضغط عليها بشدة لإغلاقها.



Repita as etapas para cada cor. Feche a tampa. Guarde a tinta preta restante para reabastecer.

كرر الخطوات بالنسبة إلى كل من الألوان. أغلق الغطاء. احتفظ بالحبر الأسود المتبقي لإعادة التعبئة.



Verifique se a impressora está ligada.

تأكد من تشغيل الطابعة.

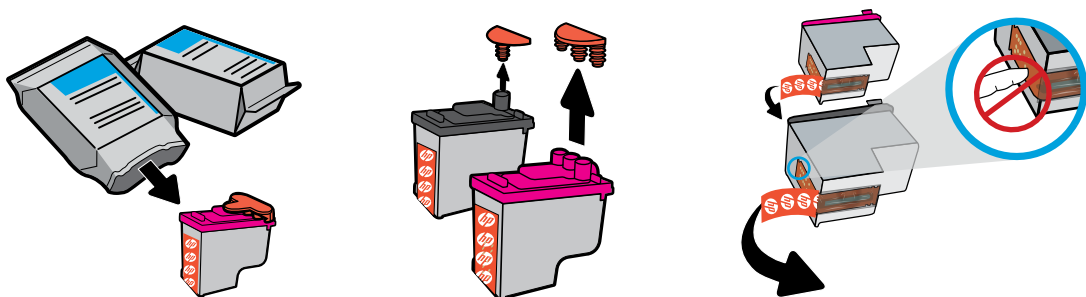
3

Instalar os cabeçotes de impressão

Após a instalação, mantenha a trava fechada! **PT**

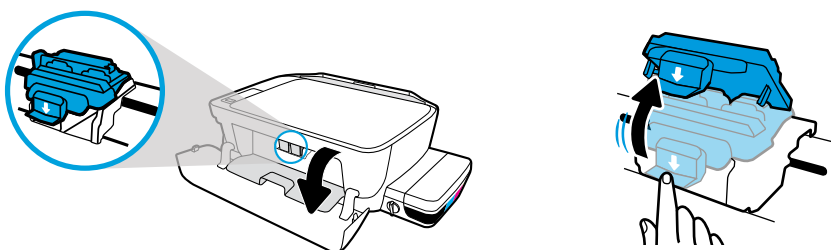
تثبيت رؤوس الطباعة

بعد إكمال التثبيت، احتفظ بالمزلاج مغلقًا! **AR**



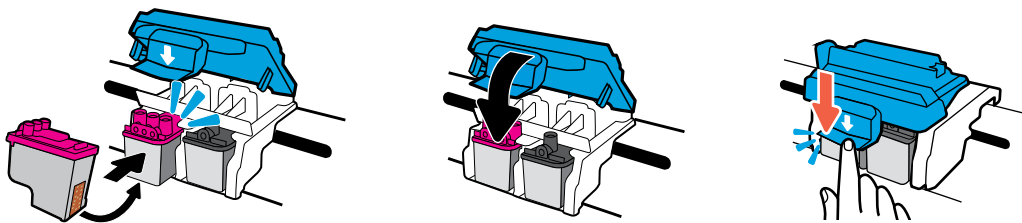
Remova os tampões da parte superior dos cabeçotes e remova a fita dos contatos utilizando a aba.

أزل السدادات من رؤوس الطباعة، ثم أزل الأشرطة اللاصقة من نقاط التلامس باستخدام الألسنة.



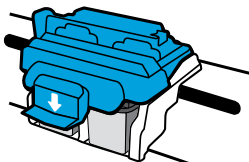
Abra a porta frontal e a porta de acesso aos cabeçotes. Puxe-a para baixo para abrir a trava azul do carro.

افتح الباب الأمامي وباب الوصول إلى رؤوس الطباعة. اضغط على مزلاج حامل الخرطوشات الأزرق لفتحه.



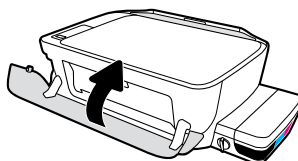
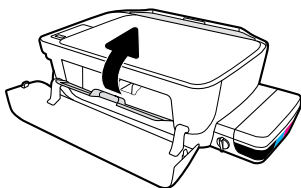
Insira os cabeçotes de impressão até que se encaixem. Feche com firmeza a trava do carro azul.

حرك رؤوس الطباعة إلى الداخل حتى تنغلق في مكانها. أغلق مزلاج حامل الخرطوشات الأزرق بإحكام.



IMPORTANT! Feche a trava azul do carro após a instalação do cabeçote de impressão.

أغلق بمزلاج حامل الخرطوشات الأزرق مغلقًا بعد تركيب رؤوس الطباعة.



Feche a porta de acesso aos cabeçotes e a porta frontal.

أغلق باب الوصول إلى رؤوس الطباعة، ثم أغلق الباب الأمامي.

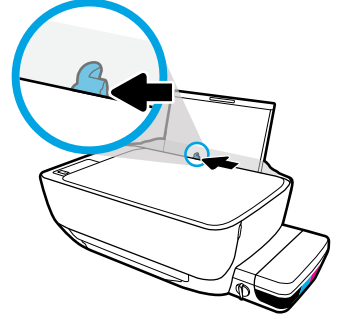
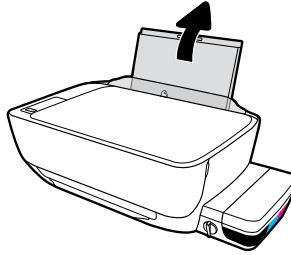
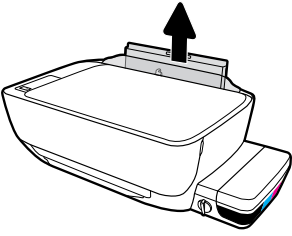
4

Carregar papel

Faça o alinhamento usando a página impressa. PT

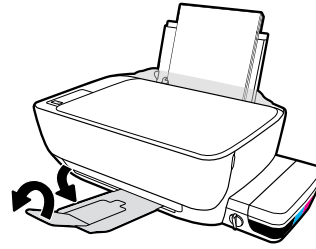
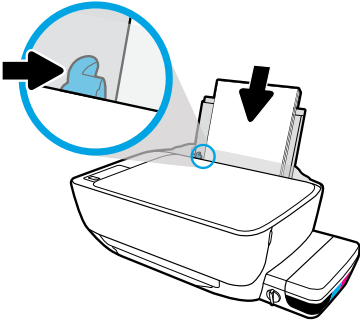
تحميل الورق

أجر المحاذا باستخدام الصفحة المطبوعة. AR



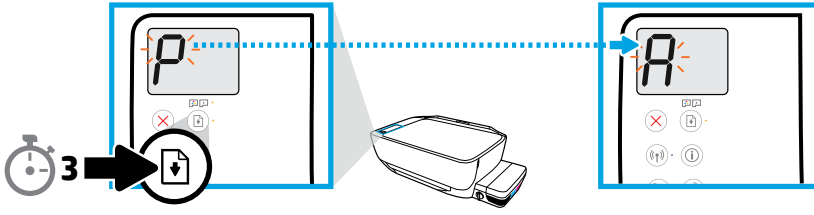
Puxe a bandeja de entrada. Abra as guias deslizando-as.

اسحب درج الإدخال للخارج. حرك الموجه إلى الخارج.



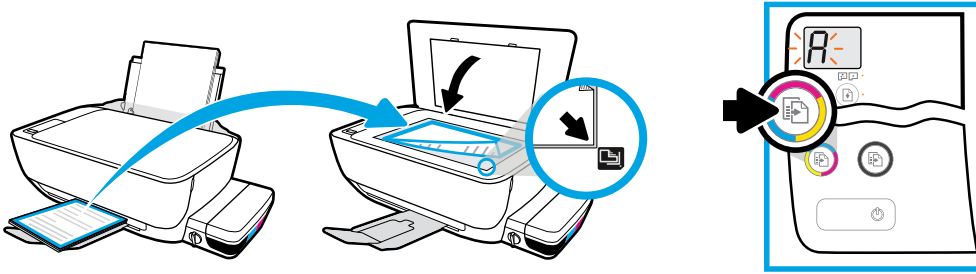
Insira uma pilha de papel branco e ajuste a guia. Puxe a bandeja de saída e a extensão.

أدخل رزمة من ورق أبيض عادي، ثم اضبط الموجه. اسحب درج الإخراج والممدد للخارج.



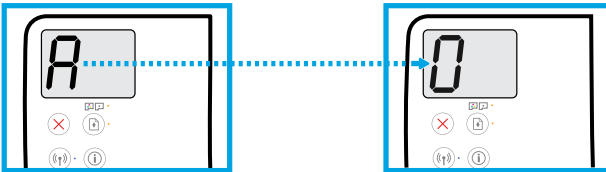
Pressione  por três segundos. A página de alinhamento é impressa assim que o "P" piscante torna-se um "A" piscante.

اضغط على  لمدة 3 ثوان. تتم طباعة صفحة المحاذا عندما يتغير الحرف "P" الومض إلى الحرف "A".



Coloque a página de alinhamento no vidro do scanner. Pressione  para digitalizar e alinhar a impressora.

ضع صفحة المحاذا على زجاج الماسحة الضوئية. اضغط على  لإجراء المسح الضوئي ومحاذاة الطابعة.



Continue com a instalação quando o "A" se tornar "0".

تابع الإعداد عندما يتغير الحرف "A" إلى "0".

Insira o CD ou fique on-line para dar continuidade à instalação. **PT**

التوصيل

AR أدخل القرص المضغوط أو اتصل بالإنترنت لمتابعة الإعداد.

Instalação do computador

Insira o CD do software da impressora HP em seu computador ou digite **123.hp.com/dj5820** em um navegador da web.

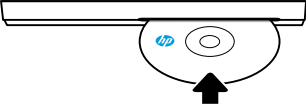
 Se você estiver usando o Windows, e o programa de instalação não for executado automaticamente quando você inserir o CD no computador, navegue até o arquivo setup.exe do CD e clique nele duas vezes.

 Saiba mais sobre as opções de impressão sem fio e obtenha ajuda conectando sua impressora à sua rede sem fio em **hp.com/go/wirelessprinting**.

Instalação móvel

Acesse **123.hp.com/dj5820** em um navegador da web ou escaneie o código QR para fazer download e iniciar o aplicativo HP All-in-One Printer Remote.

 Para saber mais sobre as opções adicionais para conectar a impressora diretamente a seu dispositivo móvel, pressione o botão  no painel de controle da impressora para imprimir a página de Informação da Impressora.



123.hp.com/dj5820



إعداد الكمبيوتر

أدخل القرص المضغوط الذي يحوي برنامج طابعة HP في الكمبيوتر أو أدخل 123.hp.com/dj5820 في مستعرض ويب.

إذا كنت تستخدم Windows، ولم يتم تشغيل برنامج التثبيت تلقائيًا بعد إدخال القرص المضغوط في الكمبيوتر، فانتقل إلى الملف `setup.exe` على القرص المضغوط، ثم انقر عليه مرتين لتشغيله.

تعرف على خيارات الطابعة اللاسلكية واحصل على التعليمات حول توصيل الطابعة بالشبكة اللاسلكية على hp.com/go/wirelessprinting (٢)

إعداد الطابعة المحمولة

أدخل 123.hp.com/dj5820 في مستعرض ويب أو امسح رمز الاستجابة السريعة لتنزيل تطبيق HP All-in-One Printer Remote وتشغيله.

للتعرف على خيارات إضافية لتوصيل الطابعة مباشرةً بجهازك المحمول، اضغط على زر (i) من لوحة التحكم الخاصة بالطابعة لطباعة صفحة معلومات الطابعة.

Você está pronto para imprimir se tiver:

- Enchido os tanques de tinta, carregado papel e alinhado os cabeçotes de impressão.
- Instalado o software da impressora HP ou o aplicativo HP All-in-One Printer Remote.
- Registrado sua impressora.

IMPORTANT! Leia as páginas a seguir para evitar danos à impressora.

إنك تكون جاهزاً للطباعة إذا قمت بما يلي:

- ملء خزانات الحبر وتحميل الورق ومحاذاة رؤوس الطباعة.
- تثبيت برنامج طباعة HP أو تطبيق HP All-in-One Printer Remote.
- تسجيل الطابعة.

هام! اقرأ الصفحات التالية لتجنب تلف الطابعة.

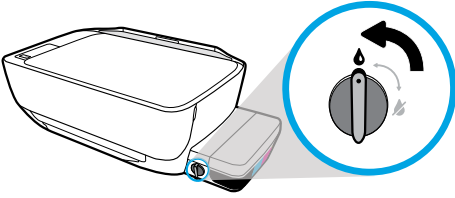


Verificar a válvula de tinta

Destrave para imprimir, trave para transportar. PT

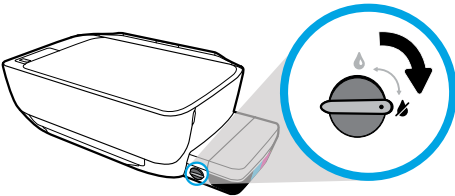
فحص صمام الحبر

افتحه للطباعة، أو أقفله للنقل. AR



É necessário destravar a válvula (posição vertical) antes de imprimir para que a tinta possa fluir.

يجب فتح الصمام (الوضع العمودي) قبل الطباعة، وذلك لضمان تدفق الحبر.



É necessário travar a válvula (posição horizontal) antes de transportar ou inclinar a impressora para que a tinta não vazze.

يجب إقفال الصمام (الوضع الأفقي) قبل نقل الطابعة أو إمالتها، وذلك لمنع تسرب الحبر.

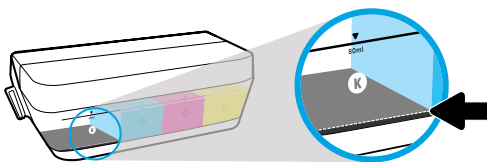


Verificar os níveis de tinta

Sempre mantenha os níveis adequados de tinta. **PT**

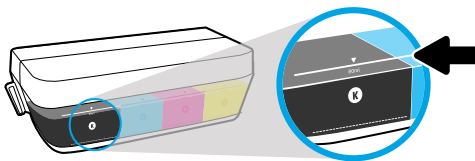
فحص مستويات الحبر

حافظ على مستويات الحبر المناسبة دائمًا. **AR**



É necessário fazer o reabastecimento da tinta antes de o nível ficar abaixo da linha mínima de tinta.

يجب إعادة تعبئة الحبر قبل انخفاض مستوى الحبر إلى أسفل خط الحد الأدنى.



Não ultrapasse a linha máxima de tinta ao reabastecer. Durante o reabastecimento, pode ser que sobre tinta.

يجب عدم تجاوز خط الحد الأقصى لمستوى الحبر. بعد إعادة التعبئة، ستبقى لديك كمية معينة من الحبر.

 Os serviços de assistência técnica e manutenção decorrentes do reabastecimento impróprio dos tanques de tinta e/ou uso de tintas que não sejam da HP não serão cobertos pela garantia.

لا يشمل الضمان أية عمليات صيانة أو إصلاح للمنتج تنتج عن تعبئة خزانات الحبر بشكل غير صحيح و/أو باستخدام الأحبار من غير صنع HP.

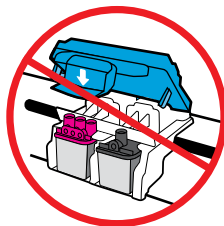
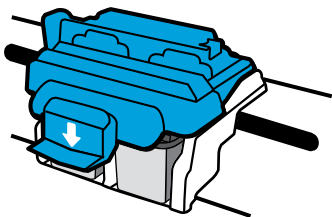


Manter a trava fechada

Após a configuração, não abra a trava azul do carro. PT

الاحتفاظ بالمزلاج مغلقاً

AR لا تفتح مزلاج حامل الخرطوشات الأزرق بعد الإعداد.



Assim que os cabeçotes estiverem preparados com a tinta, não abra a trava azul do carro. A abertura da trava pode causar danos permanentes nos cabeçotes.

بعد تجهيز رؤوس الطباعة بالحبر، لا يجوز فتح مزلاج حامل الخرطوشات الأزرق. فقد يؤدي فتح المزلاج إلى تلف دائم في رؤوس الطباعة.

